

SCREEN SCOTLAND
SGRÌN ALBA



Educación cinematográfica

BGE Spanish Third Level

SCREEN SCOTLAND
SGRÌN ALBA



El vocabulario de películas

Tipos de películas



el cine mudo	a silent film	una película de espionaje	a spy film
un cortometraje	a short film	una película de suspense / un thriller	a thriller
un drama	a drama	una película de terror / una película de miedo	a horror film
un largometraje	a feature film	una película del oeste / una película de vaqueros / un western	a western
una comedia	a comedy	una película doblada	a dubbed film
una película	a film	una película documental	a documentary film
una película bélica / una película de guerra	a war film	una película histórica	a historical film
una película clásica	a classic film	una película musical / un musical	a musical film
una película de artes marciales	a martial arts film	una película policíaca	a detective film
una película de aventuras	an adventure film	una película romántica / de amor	a romance film
una película de ciencia ficción	a science-fiction film	una película subtitulada	a subtitled film
una película de dibujos animados	a cartoon	una tragicomedia	a tragicomedy

Tipos de películas



¿Te gustan las películas de drama? – Sí, claro. Me gustan.	Do you like drama movies? – Yes, of course. I like them.
Me gustan las películas de comedia. / Me gustan las comedias.	I like comedy movies. / I like comedies.
¿Qué tipo de película es esta? – Esta película es muy buena. Es una película de acción muy famosa.	What type of film is it? – This film is very good. It's a very famous action film.
¿Qué estás viendo? Estoy viendo una película de ciencia ficción.	What are you watching? I'm watching a science fiction movie.
¿Cuál es tu tipo de película favorita? Las de fantasía, especialmente las de dragones.	What is your favourite type of movie? Fantasy movies, especially those about dragons.
¿Qué miras? – Una película de terror sobre fantasmas.	What are you watching? – A horror movie about ghosts.
¿Te gustan las películas de romance? No, no me gustan porque son muy cursis.	Do you like romance movies? No, I do not like them because they're so cheesy.
¿Estás viendo una película musical? Si, es una película musical muy entretenida.	Are you watching a musical? Yeah, it's a very entertaining musical.
A los niños les gustan mucho las películas de animación y dibujos animados.	Children really like animated films and cartoons.
Las películas de suspense están llenas de intriga.	Thrillers are full of intrigue.

¡Vamos al cine!



el acomodador	usher	el director	director	el papel (de cine)	role
el actor	actor	la entrada (de cine)	ticket	el preestreno	trailer
el actor secundario	supporting actor	la escena	scene	la primera sesión	matinée
la actriz	actress	la estrella de cine	film star	el productor	producer
la banda sonora	soundtrack	el estudio	studio	el reparto	cast
la butaca/ el asiento	seat	los extras	extras	la sesión (de cine)	showing, performance
el cine (local)	cinema	el guionista	screenwriter	la sesión de tarde	evening performance
el cine de barrio	local cinema	el multicine	multiscreen cinema complex	la sesión de noche	last performance
los créditos	credits	las palomitas (de maíz)	popcorn	los subtítulos	subtitles
la crítica de cine	film review	la pantalla	screen	la taquilla	box office

Yendo al cine



¿Por qué no vamos al cine?	Why don't we go to the cinema?
¿Te apetece ir al cine?	Do you feel like going to the cinema?
¿Dónde está el cine?	Where is the cinema?
¿Está el cine muy lejos de aquí?	Is the cinema very far from here?
He comprado dos entradas para esta película.	I have bought two tickets for this film.
¿Cuánto cuesta la entrada de cine?	How much does the ticket cost?
¿Dónde podemos comprar las entradas?	Where can we buy the tickets?
Yo pago las entradas.	I'll pay for the tickets.
¿Quedan butacas libres para esta película?/¿Quedan asientos libres?	Are there any seats left for this film?
Quiero tres entradas, por favor.	I want three tickets, please.
¿A qué hora empieza/termina la película?	What time does the film start/finish?
¿Cuánto dura la película?	How long does the film last?
Antes de entrar, podemos comprar unas palomitas y unos refrescos.	Before going in, we can buy some popcorns and soda.
Mi butaca es la H3. ¿Puede ayudarme a encontrarla, por favor?	My seat number is H3. Can you please help me find it?

Haciendo una película



el argumento	plot, story	el rodaje / la grabación	the shooting (of film)
la banda sonora	soundtrack	rodar / grabar	to film, shoot
la cámara	camera	una secuencia	sequence
los efectos de sonido	sound effects	el sonido	sound
el guión	script	los efectos especiales	special effects
la imagen	image, picture	la escena	scene
el montaje	editing	los lugares de rodaje / las localizaciones	location
los papeles secundarios	supporting roles	la pantalla panorámica	Widescreen

Describiendo una película



¿Te gustó la película?	Did you like the film?
Es una película muy buena.	It is a very good movie.
Es una película muy mala.	It is a very bad movie.
Es una película para mayores de 18 años.	It is a movie for people over 18 years old.
Sí, me gustó mucho.	Yes, I really liked it.
No, no me gustó.	No, I didn't like it.
Ya la había visto.	I had already watched it.
Me parece una película muy interesante.	I think it is a very interesting movie.
Es una película con subtítulos.	It is a subtitled movie.
¿De qué país es? – Es una película española.	What country is it from? – It is a Spanish movie.

When talking about film genres you will often use the phrases “Película de...” + a movie type, for example: “Una película de drama” or “Una película de acción”.

There is no need to actually say the specific genre – you can say things like “Una película de zombis”, “Una película de espías” or “Una película de magia”.

Describiendo una película



El director de la película es Amenábar.	The director of the film is Amenábar.
Me gustó mucho el guión.	I really liked the script.
La película era divertida.	The film was funny.
La película era aburrida.	The film was boring.
El argumento era muy bueno.	The storyline was very good.
Volvería a verla una y otra vez.	I'd watch it again and again.
Fue una de las mejores actuaciones de Antonio Banderas.	It was one of Antonio Banderas' best performances.
En cambio, la banda sonora era horrible.	On the other hand, the soundtrack was awful.
¿Quién es la actriz principal?	Who is the main actress?
La actriz principal es Ariadna Gil.	The main actress is Ariadna Gil.

La puesta en escena



el alumbrado /
la iluminación - lighting

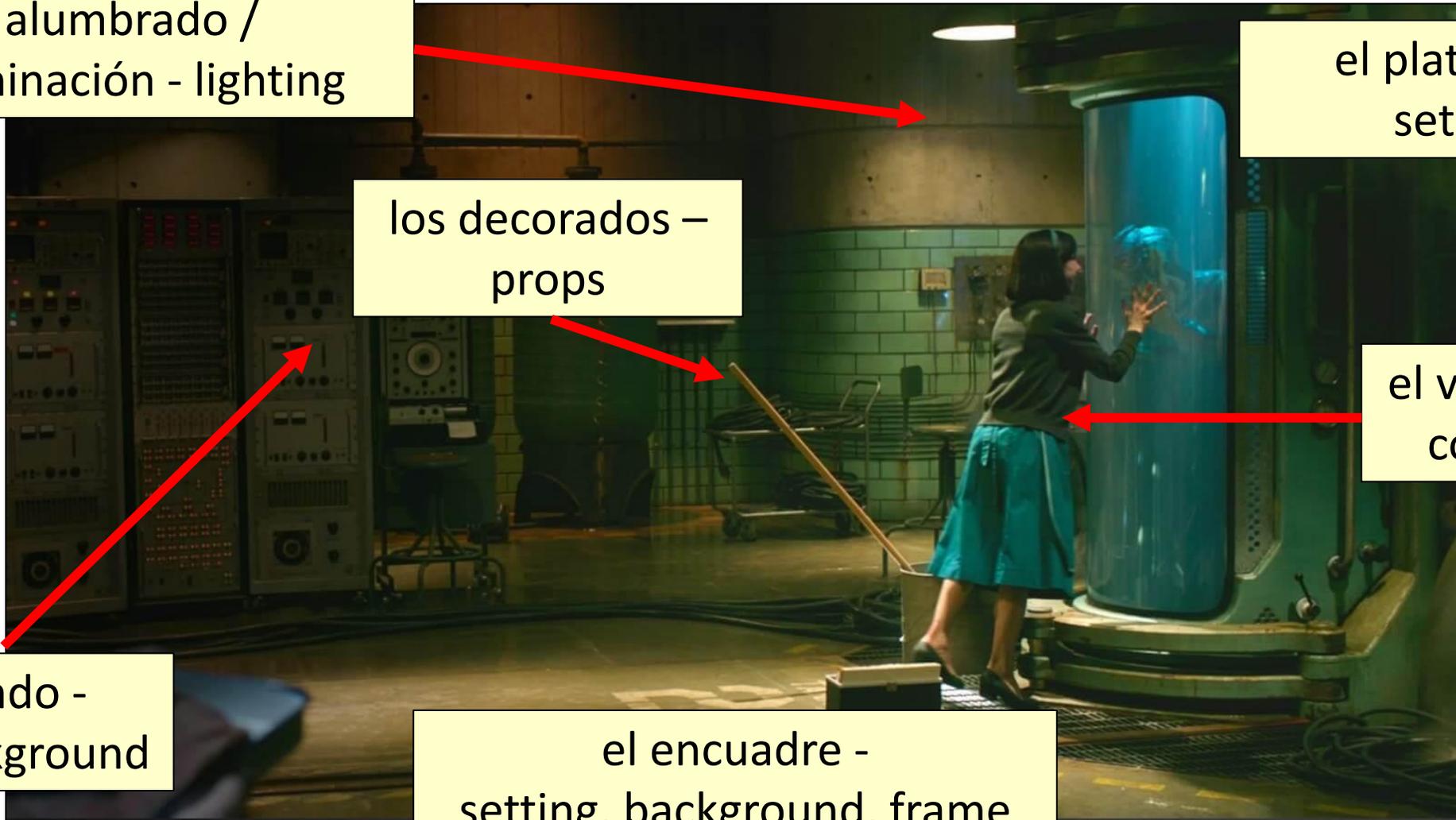
el plató -
set

los decorados –
props

el vestuario –
costumes

el fondo -
the background

el encuadre -
setting, background, frame



Las tomas de cámara



SCREEN SCOTLAND
SGRIN ALBA



primer plano largo



un plano largo



un plano general



un plano medio



un primer plano



primerísimo plano

Las tomas de cámara



un plano con uno



un plano con dos



un plano con grupo



contraplano



punto de vista

Los ángulos de cámara



SCREEN SCOTLAND
SGRIN ALBA



plano a la altura de los ojos



un plano contrapicado



un plano picado



un plano cenital



un plano nadir



un plano holandés

SCREEN SCOTLAND
SGRÌN ALBA



EL ENCARGADO

Un cortometraje

Antes de ver el cortometraje...

DISCUTE:

¿Cuál es el trabajo de un maestro en el aula?

¿Deben los alumnos seguir siempre las reglas?

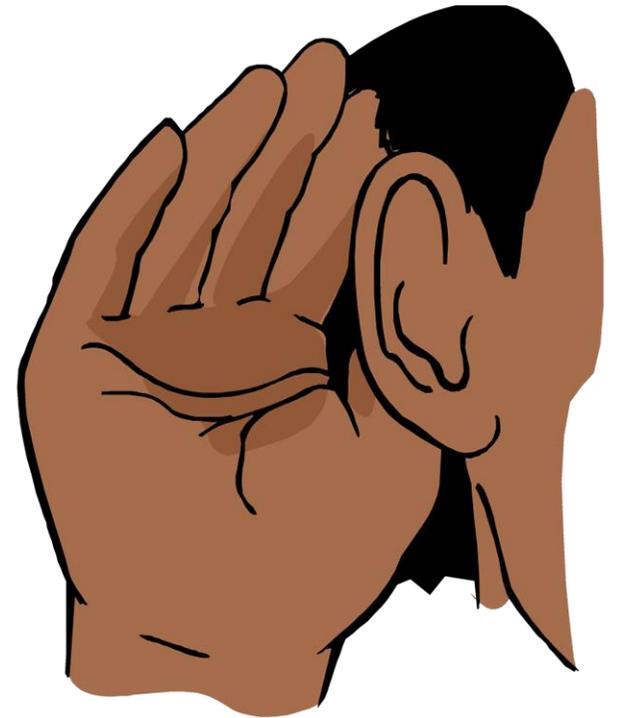


Sonido encendido / Visión apagado

You will be played the soundtrack of a short film with the picture off.

Listen carefully and write down what you think is happening.

Watch it with the picture on to see how accurate you were.



'El Encargado'

(Sergio Barrejón, 2008)

When the teacher leaves the room he puts nine-year-old Martin in charge of his class.

Martin must write the names of those who speak on the blackboard. An easy job - until the class bully starts talking...



[One in Charge, The \(El Encargado\) | Screening Shorts](#)



¿Quién es este personaje?

Choose any character from the film and draw them.

Surround them with words and phrases in Spanish that describe their appearance and personality.



Preguntas sobre el cortometraje

1. What subject is being taught? What relevance does it have to the action?
2. Why does the teacher leave Martin in charge?
3. Why does he not follow through on his instructions?
4. What does it mean when Anna says that Luis has not spoken?
5. What is the effect when the board is wiped clean?
6. What is the moral or message of this film?



Las tomas y los ángulos de cámara

Take screenshots or draw five interesting uses of camera in the film.

Find words that describe the effect of those shots: e.g. intenso, aislante, energético...



Tareas de escritura

ELIGES UNA TAREA

1. Create a storyboard in Spanish for a film you love, or that continues the story of 'El Encargado'.
2. Write a review of 'En Elcargado' in Spanish.
3. Choose a character from the film and write a diary entry about the events of the film.
4. Compile your own list of class rules in Spanish.



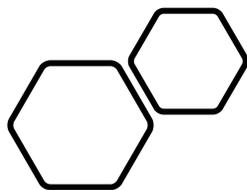
Otras películas en español



SCREEN SCOTLAND
SGRIN ALBA

- Alma (Rodrigo Blaas, 2009)
- Cuerdas (Pedro Solís García, 2014)
- Clases de Ruso (José Antonio Bonet, 2003)
- Voces Inocentes (Luis Mandoki, 2005)
- The Book of Life (Jorge R. Gutierrez, 2014)
- Coco (Adrian Molina and Lee Unkrich, 2017)
- Carlitos y el campo de los sueños (Jesús Del Cerro, 2008)
- Niñas Araña (Guillermo Helo, 2017)
- El Espiritu de la Colmena (Charles de Ville, 2018)
- Secretos del Corazón (Montxo Armendáriz, 1997)
- Cría Cuervos (Carlos Saura, 1976)
- Crónica del alba (Antonio José Betancor, 1983)
- Valentina (Antonio José Betancor, 1982)
- [Best Spain Short Films | Short of the Week](#)



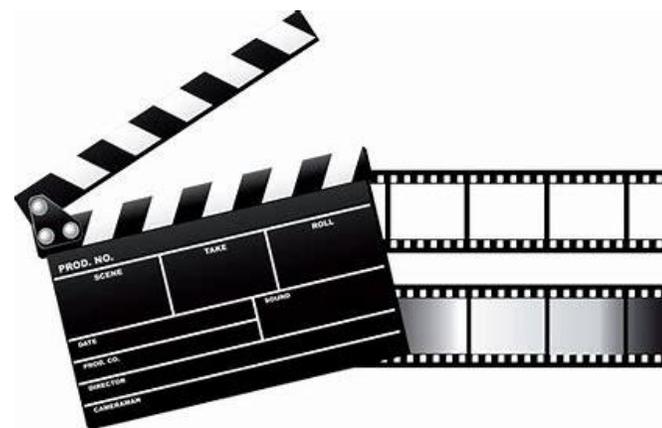


Credits

Resource developed by Gail Robertson
on behalf of Screen Scotland.

Original material adapted from
[Languages on Screen](#).

For more information on Film
Education resources and opportunities,
go to [Home | Screen Scotland](#).



SCREEN SCOTLAND
SGRIN ALBA

